2000 no. 58

AFKONDIGINGSBLAD VAN ARUBA

MINISTERIËLE REGELING van 20 september 2000 ter uitvoering van de artikelen 10 en 20 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58).

Uitgegeven, 28 september 2000

De minister van Justitie en Publieke Werken,

E.J. Vos

De minister van VERVOER EN COMMUNICATIE,

In overweging genomen hebbende:

dat het noodzakelijk is de regelgeving op het gebied van de luchtvaart nader uit te breiden met het oog op een aantal voorschriften in de nieuwe bijlagen bij het op 7 december 1944 te Chicago tot stand gekomen Verdrag inzake de internationale burgerluchtvaart (Stb. H 165), alsmede enkele wijzigingen in die regelgeving aan te brengen;

Gelet op:

de artikel 10 en 20 van de Luchtvaartverordening (AB 1989 no. GT 58);

HEEFT BESLOTEN:

Artikel 1

De Regeling luchtwaardigheid (AB 1995 no. 71) wordt gewijzigd als volgt:

A. aan artikel 1, eerste lid, worden na de begripsomschrijving van het woord "verkeersvlucht" twee nieuwe definities toegevoegd, luidende:
staat van ontwerp : de staat, belast met het toezicht over de organisatie die verantwoordelijk is voor een type-luchtvaartuig;
lidstaat : een lidstaat bij het Verdrag. ;

B. in artikel 2, eerste lid, wordt na het woord "belet" ingevoegd het zinsdeel: of door of vanwege de Directeur wordt belet;

C. na artikel 7 wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

Artikel 7a

Indien een type-luchtvaartuig voor het eerst in Aruba wordt geregistreerd, wordt de staat van ontwerp daarvan door de Directeur in kennis gesteld. ;

D. aan artikel 13 worden twee nieuwe leden toegevoegd, luidende:
4. Een bewijs van overeenstemming, waarvan het model is opgenomen in bijlage L, wordt afgegeven ten behoeve van een niet in Aruba geregistreerd luchtvaartuig waaraan een vergunning is verleend als bedoeld in artikel 13 van de Luchtvaartverordening, nadat ten genoege van de Directeur is aangetoond dat het luchtvaartuig luchtwaardig is. Het derde lid is van overeenkomstige toepassing.

5. Bij de uitschrijving van een in Aruba geregistreerd luchtvaartuig wordt op verzoek van de eigenaar of houder een exportbewijs van luchtwaardigheid, waarvan het model is opgenomen in bijlage M, afgegeven, nadat ten genoege van de Directeur is aangetoond dat het luchtvaartuig luchtwaardig is. ;

E. aan artikel 17 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:
4. Het handboek, bedoeld in het tweede lid, bevindt zich te allen tijde aan boord van het luchtvaartuig. ;

F. in artikel 28 worden de navolgende wijzigingen aangebracht:
1°. aan het eerste lid wordt een derde volzin toegevoegd, luidende: De Directeur kan tevens nadere aanwijzingen geven als bedoeld in de eerste volzin.;
2°. aan het tweede lid wordt, onder vervanging van de punt aan het einde van onderdeel e door een puntkomma, een nieuw onderdeel toegevoegd, luidende:
f. het luchtvaartuig niet aan de certificatie-eisen of nadere aanwijzingen van de Directeur tot behoud van de luchtwaardigheid voldoet.;
3°. in het derde lid wordt voor de punt ingevoegd het zinsdeel: of zonder dat het luchtvaartuig in een luchtwaardige toestand verkeert;
4°. aan het artikel wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:
4. De Directeur kan een buitenlands luchtvaartuig op Arubaans grondgebied of een Arubaans luchtvaartuig een vliegverbod opleggen, indien dit luchtvaartuig naar het oordeel van de Directeur niet in een luchtwaardige toestand verkeert of het vermoeden bestaat dat het luchtvaartuig niet op een veilige wijze gevlogen wordt. ;

G. in artikel 34 worden de navolgende wijzigingen aangebracht:
1°. in het eerste lid wordt de zinsnede "29, onderdeel d" vervangen door het cijfer: 36, en wordt voorts een tweede volzin aan het lid toegevoegd, luidende: De Directeur maakt melding van de gebreken aan de staat van ontwerp.;
2°. aan het artikel wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:
4. De eigenaar of houder meldt de gebeurtenissen als bedoeld in het eerste lid, aan de fabrikant van het luchtvaartuig of het onderdeel daarvan dat een gebrek vertoont. ;

H. in artikel 43, tweede lid, onderdeel a, wordt de zinsnede "als bedoeld in artikel 102" vervangen door het achter een komma te plaatsen zinsdeel: bewijs van gelijkstelling of vanwaardeverklaring als bedoeld in Titel II van Hoofdstuk IV van deze regeling;

I. aan Hoofdstuk II, Titel III, wordt na artikel 57 een nieuwe afdeling met een enkel artikel toegevoegd, luidende:

Afdeling 4. Schade aan luchtvaartuigen

Artikel 57a

1. Indien een buitenlands luchtvaartuig in Aruba, dan wel een Arubaans lucht-vaartuig schade heeft ondervonden, stelt de Directeur de mate van luchtwaardigheid en de te verrichten herstellingen vast.

2. Indien een Arubaans luchtvaartuig schade heeft ondervonden op het grondgebied van een andere lidstaat of een ander land van het Koninkrijk, verzoekt de Directeur de bevoegde autoriteiten van die lidstaat of dat land om onverwijld hiervan en van de mate van schade op de hoogte te worden gesteld.

3. In een geval als bedoeld in het tweede lid, kan de Directeur een startverbod aan het luchtvaartuig opleggen. In bijzondere gevallen kan de Directeur toestemming verlenen om zonder passagiers naar een onderhoudsbasis te vliegen, indien de toestand van luchtwaardigheid en de bevoegde autoriteiten van de lidstaat of het land als bedoeld in het tweede lid, dat toelaten. Aan de toestemming kunnen voorwaarden worden verbonden.

4. Het luchtvaartuig kan haar vluchten hervatten, nadat de Directeur heeft vastgesteld dat de schade van dien aard is, dat het vliegtuig nog in luchtwaardige toestand verkeert. ;

J. in hoofdstuk II wordt in de titelaanhef voor artikel 58 het Romeinse cijfer "V" vervangen door: IV;

K. in hoofdstuk III komt de aanhef van Titel I te luiden:

Titel I Erkenning van onderhoudsbedrijven;

L. artikel 65 vervalt;

M. na artikel 95 wordt een nieuwe titelaanhef ingevoegd, luidende:

Titel II Acceptatie van ingevolge JAR-145 erkende bedrijven;

N. na artikel 98 wordt een nieuw artikel ingevoegd, luidende:

Artikel 98a

De artikelen 70, 71 en 72 zijn bij toepassing van artikel 98 van overeenkomstige toepassing. ;

O. na artikel 98a wordt een nieuwe Titel ingevoegd, luidende:

Titel III Erkenning van niet ingevolge JAR-145 erkende bedrijven

Artikel 98b

1. Een geldig bewijs van erkenning van een buitenlands onderhoudsbedrijf, afgegeven door de bevoegde autoriteiten van een lidstaat of een ander land van het Koninkrijk, kan onder door de Directeur te stellen voorwaarden van waarde worden verklaard.

2. Op de vanwaardeverklaring, bedoeld in het eerste lid, zijn de voorschriften van Titel I van dit hoofdstuk van overeenkomstige toepassing. ;

P. aan artikel 99 wordt een nieuw lid toegevoegd, luidende:

3. Slechts grondwerktuigkundigen die in het bezit zijn van bewijs van bevoegdheid op grond van artikel 101 of een gelijkstelling op grond van artikel 101a, kunnen voor een houder van een vergunning, bedoeld in artikel 13 van de Luchtvaartverordening, de werkzaamheden uitvoeren, bedoeld in het tweede lid. ;

Q. voor artikel 101 wordt een nieuwe titelaanhef geplaatst, luidende:

TITEL II Bewijzen van bevoegdheid;

R. de artikelen 101 en 102 worden vervangen door drie nieuwe artikelen, ieder door een afdelingsaanhef voorafgegaan, luidende:

Afdeling 1. Bewijzen van bevoegdheid

Artikel 101

1. Een bewijs van bevoegdheid voor grondwerktuigkundigen wordt verleend aan degene die:

a. de leeftijd van achttien jaren heeft bereikt;

b. met goed gevolg de examens heeft afgelegd ter zake van de krachtens het Landsbesluit luchtvaartexamens (AB 1993 no. GT 17) vereiste kennis en bekwaamheid;

c. e in Annex 1, Hoofdstuk 4, van het Verdrag bedoelde ervaring bezit en een praktijkervaring van ten minste vierentwintig maanden.

2. Het model van bewijs van bevoegdheid voor grondwerktuigkundigen is opgenomen in de bij deze regeling behorende bijlage J.

Afdeling 2. Gelijkstelling

Artikel 101a

1. Bewijzen van bevoegdheid kunnen worden afgegeven op grond van door buitenlandse autoriteiten afgegeven bewijzen van bevoegdheid, indien naar het oordeel van de Directeur deze bewijzen voldoen aan eisen die ten minste gelijk zijn aan die, omschreven in Annex 1, Hoofdstuk 4, van het Verdrag.

2. Op een krachtens het eerste lid afgegeven bewijs van bevoegdheid worden de bevoegdheden aangegeven, die het gelijkgestelde bewijs van bevoegdheid mede omvat.

3. Een gelijkstelling kan worden geweigerd, indien het bevoegde gezag van het land waar het desbetreffende bewijs van bevoegdheid is afgegeven, weigert Arubaanse bewijzen van bevoegdheid te erkennen.

4. Na afgifte van een gelijkgesteld bewijs van bevoegdheid wordt dat bewijs beschouwd als een bewijs van bevoegdheid als bedoeld in artikel 101.

5. De artikelen 103 tot en met 108 zijn van overeenkomstige toepassing.

Afdeling 3. Vanwaardeverklaring

Artikel 102

1. Een geldig bewijs van bevoegdheid, afgegeven door de bevoegde autoriteiten van een lidstaat of een ander land van het Koninkrijk, kan onder door de Directeur te stellen voorwaarden van waarde worden verklaard.

2. De vanwaardeverklaring, bedoeld in het eerste lid, is slechts van kracht, indien de houder het geldige buitenlandse bewijs in zijn bezit heeft.

3. De artikelen 103 tot en met 108 zijn van overeenkomstige toepassing.

S. na artikel 102 wordt een nieuwe afdelingsaanhef geplaatst, luidende:

Afdeling 4. Overige bepalingen

T. in artikel 104, eerste lid, vervalt de zinsnede "en vierde";

U. artikel 107 komt te luiden:

Artikel 107

Artikel 12 is van overeenkomstige toepassing op een bewijs van bevoegdheid, een bewijs van gelijkstelling en een vanwaardeverklaring als bedoeld in de artikelen 101, 101a en 102. ;

V. artikel 109, eerste lid, komt te luiden:

1. Bewijzen van bevoegdheid en gelijkstelling, alsmede vanwaardeverklaringen worden ingericht overeenkomstig Annex 1, Hoofdstuk 4, van het Verdrag.

Artikel 2

Deze regeling treedt in werking met ingang van de dag na die van haar plaatsing in het Afkondigingsblad van Aruba.

G.F. Croes

Bijlage J

MODEL BEWIJS VAN BEVOEGDHEID GWK

II.

III. No.: Date of first issue:

IV. Surname:

Given names:

V. Address:

VI. Nationality:

Place of birth:

Date of birth:

VII. Signature of holder:

2

IX. Licence valid until:

XII. Ratings

for decoding see page 5 and 6

Type ratings:

X. Aruba,

XI. For Director of Civil Aviation

3

XIII. Remarks:

4

DECODING OF RATINGS

Aeroplanes having a maximum certified take-off mass exceeding that mentioned hereby have to be mentioned on page 3, under type ratings.

AB1Z	Category 1Z aircraft and engines installed in Category 1Z aircraft.
AB1T	Category 1T aircraft and engines installed in Category 1T aircraft.
AB2Z	Category 2Z aircraft and engines installed in Category 2Z aircraft.
AB2T	Category 2T aircraft and engines installed in Category 2T aircraft.
AB3Z	Category 3Z aircraft and engines installed in Category 3Z aircraft.
AB3T	Category 3T aircraft and engines installed in Category 3T aircraft.
CEF	Instruments without auxiliary electronic equipment, airconditioning and electrical installations installed in Category 1, 2 and 3 aircraft.
DG	Automatic flightguidance systems and communication-, navigation- and identification installations installed in Category 1, 2 and 3 aircraft.

5

DECODING OF RATINGS (cont.)

AIRCRAFT CATEGORIES

Cat. 1Z/T	Aeroplanes with one piston/turbine engine without a pressurized cabin.
Cat. 2Z/T	Aeroplanes with a maximum take-off weight not exceeding 5700 kg with more than one piston/turbine engine and/or a pressurized cabin. All turbine aeroplanes have to be mentioned seperately on page 3, under type ratings.
Cat. 3Z/T	Helicopters with a maximum take-off weight not exceeding 2700 kg with one or more piston/turbine engines.

If this licence is an aircraft maintenance engineer's licence, it has been issued in accordance with the provisions of Annex 1 to the Convention on International Civil Aviation signed at Chicago on 7th December 1944 and the Air Navigation Act of Aruba.

6

KINGDOM OF THE NETHERLANDS

MINISTRY OF TRANSPORT AND COMMUNICATIONS

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION
ARUBA

PERSONNEL LICENCE

AIRCRAFT MAINTENANCE ENGINEER

Bijlage L

MODEL VAN HET BEWIJS VAN OVEREENSTEMMING
(CERTIFICATE OF CONFORMITY)

<table>
<tr><td>No.</td><td colspan="2">ARUBA
DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION
Ministry of Transport and Communications</td><td>This certificate must be in the aircraft when operated</td></tr>
<tr><td colspan="4">CERTIFICATE OF CONFORMITY</td></tr>
<tr><td>1. Nationality and Registration Marks</td><td colspan="2">2. Manufacturer and Manufacturer's Designation of Aircraft</td><td>3. Aircraft Serial No.</td></tr>
<tr><td colspan="2">4. Categories</td><td colspan="2">Class</td></tr>
<tr><td colspan="4">5. This Certificate of Airworthiness is issued pursuant to the Convention on International Civil Aviation dated 7 December 1944, and the regulations given by or by virtue of the Aviation Act of Aruba, in respect of the abovementioned aircraft which is considered to be airworthy when maintained and operated in accordance with the foregoing and the pertinent approved Flight Manual.</td></tr>
<tr><td colspan="2">Date of issue

Expiry date</td><td colspan="2">The Director of Civil Aviation

Signature</td></tr>
</table>

DCA FORM INS-4 010

Bijlage M

MODEL VAN HET EXPORT VAN LUCHTWAARDIGHEID
(EXPORT CERTIFICATE OF AIRWORTHINESS)

No.: ______

Government of Aruba
Department of Civil Aviation
Export Certificate of Airworthiness

This certifies that

the product identified below has been examined and as of the date of this certificate, is considered airworthy in accordance with the Aviation Act of Aruba.
This certificate in no way attests to compliance with any agreements or contracts between the vendor and purchaser, nor does it constitute authority to operate an aircraft.

Product:

Manufacturer:

Model:

Serial No.:

New: ☐ *Newly Overhauled:* ☐

Used Aircraft: ☐

Country to which exported:

Remarks:

Exceptions:

Aruba, The Director of Civil Aviation

____